



[ NOMBRE EN CLAVE ]

# FRUTTETO

FASE V

90 | 95 | 100 | 105 | 115  
Plataforma



**SAME**

## [ MISIÓN ]

# CONFORT SIN PRECEDENTES PARA HUERTOS FRUTALES Y VIÑEDOS.

Una gama con las mejores tecnologías para cultivos especializados de alto valor.

Grandes prestaciones en un paquete compacto. Este podría ser el lema del nuevo SAME Frutteto, una familia de tractores potentes, eficientes y ágiles, donde cada detalle está optimizado para la productividad. Con una amplia gama de modelos y configuraciones, los tractores de la nueva familia SAME Frutteto Fase V responden perfectamente a las exigencias de cualquier fruticultor, viticultor u horticultor, sean cuales sean las condiciones de trabajo. Los tractores Frutteto Plataforma Fase V están disponibles con los motores FARMotion 35 y FARMotion 45, con 3 o 4 cilindros, y una selección de transmisiones totalmente mecánicas o con Powershift, ejes delanteros fijos o ActiveDrive y un sistema hidráulico totalmente personalizable para las necesidades específicas de cualquier aplicación. Sea cual sea la configuración

elegida, los tractores SAME Frutteto Fase V ofrecen prestaciones extraordinarias con las dimensiones compactas que necesitas. Los modelos tope de gama (Frutteto 115) tienen una potencia máxima de 116 CV. Incluso con la incorporación de un sistema completo de postratamiento de gases de escape (EAT), estos modelos conservan las dimensiones compactas que han contribuido al enorme éxito de la familia Frutteto. Las formas inclinadas y rebajadas del capó y la corta distancia entre ejes garantizan una agilidad y visibilidad superiores. La nueva familia Frutteto Fase V también destaca en términos de seguridad, e incorpora de serie frenos en el eje delantero y una plataforma suspendida sobre cuatro Hydro Silent-Blocks para minimizar las vibraciones transmitidas al conductor.



# MOTOR

## LA COMBINACIÓN IDEAL DE PRESTACIONES CON UN BAJO COSTE DE EXPLOTACIÓN.



Dos variantes de motor disponibles. El FARMotion 35 de tres cilindros, que permite una distancia entre ejes extremadamente compacta, y el FARMotion 45 de cuatro cilindros, con la mayor cilindrada que ofrece la gama Frutteto.

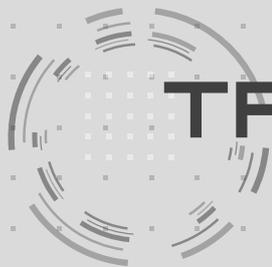
Los motores FARMotion de última generación que equipan la familia Frutteto Fase V se han desarrollado específicamente para aplicaciones agrícolas donde el espacio juega un papel muy importante. A pesar de contar con la mayor cilindrada de esta categoría, el FARMotion 45 es un motor muy compacto, perfectamente adaptado a la transmisión, para no comprometer ninguno de los requisitos esenciales de un tractor especializado en términos de visibilidad, ángulo de giro y agilidad superior. Todos los componentes del motor, como el radiador, el ventilador, los manguitos y los filtros, están diseñados para ocupar el menor espacio posible y facilitar el acceso para simplificar al máximo las operaciones de mantenimiento. Pero no es todo. Además de la optimización del par y de la entrega de potencia, combinada con un consumo de combustible sorprendentemente bajo, las bajas emisiones sonoras de estos motores FARMotion también contribuyen a mejorar significativamente la productividad y el confort general a bordo de los modelos SAME Frutteto Plataforma. Los FARMotion 35 y 45 son motores turbo con Intercooler y control electrónico, y potencias que van desde los 91 hasta los 116 CV (67 - 85 kW). Estos motores incorporan una serie de soluciones de última generación para

reducir las emisiones: EGR con refrigeración externa, DOC, DPF externo y SCR con inyección de AdBlue (para reducir las emisiones de NOx); y cumplen todos los requisitos de las normas internacionales de emisiones más estrictas (Fase V). Las culatas y las camisas de los cilindros están expresamente diseñadas para optimizar la refrigeración y poder realizar las operaciones de mantenimiento con suma facilidad; los taqués hidráulicos garantizan un ajuste automático del juego de las válvulas, que no requiere mantenimiento, durante toda la vida útil del motor. Los amplios intervalos de cambio de aceite (600 horas) también contribuyen a reducir los bajos costes operativos de los motores FARMotion 35 y 45. Estos motores pueden alimentarse con HVO (aceite vegetal hidrotreatado), ofreciendo unas prestaciones extraordinarias con una reducción significativa de las emisiones de CO<sub>2</sub>.

### Potencia máxima

<b>90:</b>	91 CV / 67 kW
<b>95:</b>	95 CV / 70 kW
<b>100:</b>	102 CV / 75 kW
<b>105:</b>	106 CV / 78 kW
<b>115:</b>	116 CV / 85 kW





# TRANSMISIÓN Y TDF

UNA AMPLIA GAMA DE TRANSMISIONES PARA HACER FRENTE A CUALQUIER TAREA EN EL CAMPO Y FUERA DE ÉL.

TRANSMISIÓN Y TDF



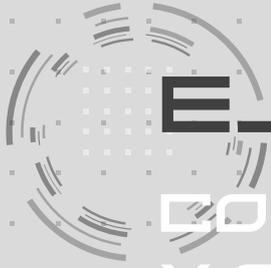
Puedes elegir entre seis transmisiones para afrontar cualquier trabajo y en cualquier terreno en las condiciones que sea.

Los tractores Frutteto Plataforma disponen de una amplia gama de transmisiones para satisfacer las necesidades de los fruticultores y viticultores de todo el mundo. La variante totalmente mecánica satisface las necesidades de los operadores que buscan una solución sencilla y una buena relación calidad-precio, mientras que la versión Powershift, con 2 o 3 marchas bajo carga, ofrece una productividad y un confort extraordinarios. La configuración básica consiste en una caja de cambios principal mecánica sincronizada de 4 velocidades, que puede complementarse con una reductora mecánica para duplicar el número total de velocidades de avance disponibles. La reductora también está disponible en la configuración de 5 velocidades, para un total de 30+15 velocidades. La reductora se engrana mecánicamente desde un nuevo mando integrado en la palanca del inversor y permite velocidades de avance de hasta 240 m/h. Otra opción introducida en el Frutteto Fase V es la transmisión Hi-Lo con Powershift de dos marchas bajo carga. Por último, pero no por ello menos importante, tenemos la célebre configuración 45+45 con una caja

de cambios principal sincronizada de 5 velocidades y Powershift de 3 marchas bajo carga: ¡esta transmisión sube el listón en el segmento de los tractores especializados! A diferencia de muchas soluciones existentes en el mercado, el Powershift disponible para los modelos SAME Frutteto Plataforma funciona tanto con las marchas hacia adelante como hacia atrás, lo que permite un control muy preciso de la velocidad, incluso durante las maniobras de giro en las cabeceras y al cargar palés con horquillas elevadoras traseras. Todas las variantes de transmisión de 5 velocidades, desde la configuración 15+15 hasta la 45+45, incluyen la función OverSpeed, que permite alcanzar una velocidad máxima de 40 km/h con el motor en régimen económico. Todos los modelos Frutteto pueden equiparse con un inversor hidráulico con funciones tecnológicas como el sistema exclusivo Stop&Go que, cuando está activado, permite al conductor

parar, retener el tractor y reanudar la marcha simplemente pisando y soltando los pedales de freno, sin utilizar el embrague. Esta función es especialmente útil para enganchar el tractor a los aperos y para arrancar cuesta arriba. Las versiones con inversor electrohidráulico también incluyen las funciones ComfortClutch y SenseClutch: la primera permite al conductor accionar el embrague con solo pulsar un botón de la palanca de cambios, mientras que la segunda se puede utilizar para ajustar la velocidad a la que el inversor ejecuta las maniobras de inversión de marcha. Los tractores de la familia Frutteto incorporan de serie dos velocidades de la TDF, 540 rpm y 540ECO, mientras que opcionalmente se puede añadir una velocidad de la TDF de 1000 rpm y un modo sincronizado, imprescindible para trabajar con remolques de ruedas motrices. La TDF trasera también está disponible con un eje fijo o con un eje intercambiable.





# EJES Y FRENNOS

CONFORT, MANIOBRABILIDAD  
Y SEGURIDAD EN CUALQUIER  
CONDICIÓN.



El exclusivo eje delantero ActiveDrive redefine los estándares del comportamiento dinámico de los tractores especializados.

Siguiendo la tradición SAME, los nuevos tractores Frutteto Plataforma están equipados de serie con frenos delanteros de disco en baño de aceite, para garantizar la seguridad en cualquier condición. Todos los modelos están disponibles incluso con el avanzado eje delantero con el sistema de suspensión independiente de las ruedas ActiveDrive,

que trabaja en combinación con la función DTC (Control de Tracción del Diferencial). La suspensión independiente del eje delantero ActiveDrive se adapta en tiempo real a la velocidad del vehículo y a los ángulos de dirección. En pocas palabras, el sistema electrónico modifica instantáneamente la respuesta de rigidez y amortiguación de las suspensiones en función de las condiciones de conducción y los parámetros de funcionamiento de la máquina. El sistema ActiveDrive utiliza una combinación de funciones de control activo de la amortiguación, nivelación automática y control de la tracción para



mejorar la estabilidad, el agarre, la tracción, el confort y la seguridad en cualquier condición de trabajo, ya sea en el campo o en la carretera. Las funciones integradas y altamente eficaces del sistema ActiveDrive complementan a la perfección las dimensiones compactas del Frutteto Plataforma para maximizar la productividad en frutales y viñedos, ya que les permiten maniobrar fácilmente con aperos pesados incluso en pendientes pronunciadas, en condiciones de terreno poco favorables y, especialmente, en situaciones con muy poco espacio de maniobra en las cabeceras. Este sistema también mejora significativamente el confort durante los transportes por carretera. La suspensión ActiveDrive también incluye de serie las funciones anticabeceo y anticabeceo. El sistema anticabeceo mejora la seguridad en las frenadas al compensar la compresión repentina del eje delantero. Esta solución reduce las distancias de frenado, sobre todo en las frenadas enérgicas. La función anticabeceo de estabilización lateral ajusta la rigidez del

amortiguador en función del ángulo de giro y la velocidad del vehículo. En las curvas, el sistema aumenta la rigidez de la suspensión de la rueda lateral exterior con respecto a la rueda lateral interior para anular el balanceo y mejorar la estabilidad.

La doble tracción y el bloqueo al 100% del diferencial -disponible de serie en los todos los modelos- garantizan una tracción impecable en cualquier tipo de terreno. La función opcional de gestión automática de la doble tracción Auto 4RM conecta y desconecta automáticamente la tracción a las cuatro ruedas en función de la velocidad de avance y el ángulo de giro. Independientemente de la configuración del eje delantero, ya sea fijo o con ActiveDrive, todos los modelos Frutteto tienen una agilidad y maniobrabilidad extraordinarias, con un generoso ángulo de giro y función SDD. Cuando está activada, la función SDD reduce a la mitad el número de giros del volante para dar un giro completo del volante.





# SISTEMA HIDRÁULICO Y ELEVADORES

TODA LA VERSATILIDAD Y CAPACIDAD DE ELEVACIÓN QUE NECESITAS.

■ ■ Un sistema hidráulico personalizable para trabajar eficazmente con todos los implementos que se utilizan en los huertos frutales, viñedos y en el cuidado del terreno.

Los implementos de última generación para los viñedos y los huertos requiere más potencia que nunca y un mayor número de conexiones hidráulicas. Los modelos Frutteto Plataforma ofrecen extraordinarias posibilidades de configuración del sistema hidráulico para satisfacer las necesidades de cualquier implemento, ya esté conectado en la parte trasera, delantera o central del tractor. El circuito hidráulico principal está alimentado por una sola bomba o por bombas dobles en tándem, con caudales de hasta 68 l/min, para ofrecer la solución más eficaz a la demanda hidráulica de

cualquier aplicación. Además, todos los modelos están equipados con una bomba secundaria independiente exclusiva para el sistema de dirección, que garantiza unas maniobras impecables y suaves en cualquier situación.

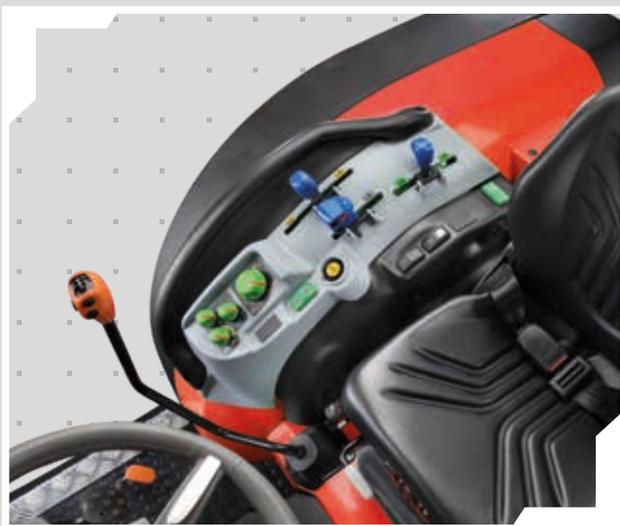
Hay disponibles hasta 10 conexiones hidráulicas traseras, con descarga libre y regulador de caudal de serie. Las tomas hidráulicas centrales también ofrecen una extraordinaria versatilidad de configuración: con hasta 4 tomas, que



duplican los distribuidores traseros y 1 línea de descarga libre.

La excelencia sin igual de los modelos Frutteto Plataforma de SAME también se aprecia en las prestaciones de sus elevadores traseros y delanteros. De serie, todos los modelos disponen de un eficaz elevador trasero con control mecánico, mientras que el elevador trasero con control electrónico está disponible opcionalmente. El elevador con control electrónico ofrece un control preciso y eficaz de la tracción y la posición en cualquier situación. Y, además de la velocidad de caída ajustable, el elevador también viene de serie con un sistema para amortiguar la oscilación generada por los implementos suspendidos durante el transporte por carretera. Los prácticos mandos situados en la parte trasera de la consola o en los guardabarros permiten

controlar el elevador trasero con movimientos precisos y modulados, cuando la máquina está conectada a los implementos traseros. Independientemente de la configuración, el elevador trasero de los modelos Frutteto Plataforma tiene una capacidad máxima de carga máxima de 3940 kg. El Frutteto Plataforma está disponible con enganche tripuntal opcional con estabilizadores regulables hidráulicamente y tirante derecho, alimentado por distribuidores específicos y elevador delantero con una capacidad de 1500 kg, desarrollado específicamente por SAME para esta familia de tractores, y se integra perfectamente en el diseño de la parte delantera del Frutteto. Los brazos inferiores del elevador se pliegan para reducir las dimensiones totales cuando no está en uso.



El sistema hidráulico de los tractores Frutteto Plataforma está diseñado para proporcionar una potencia de trabajo superior y una mayor eficiencia en el uso de los implementos. El sistema incluye un distribuidor de flujo constante que garantiza un suministro constante de aceite a los actuadores, incluso durante las maniobras de frenado y aceleración. Además, el sistema cuenta con un filtro de aceite que protege los componentes hidráulicos de la contaminación y prolonga su vida útil.





# PUESTO DE CONDUCCIÓN

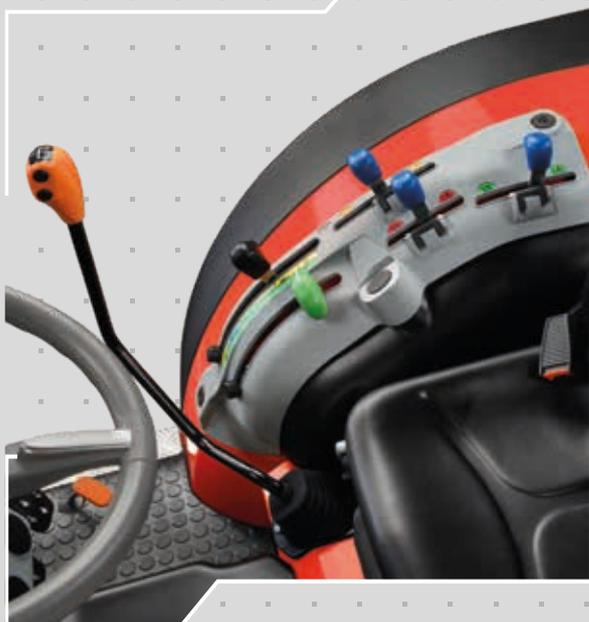
## EL MEJOR TRACTOR ESPECIALIZADO, TAMBIÉN EN LA PRÁCTICA VERSIÓN PLATAFORMA.

- ■ Máxima comodidad gracias a la suspensión Hydro Silent-Block de la plataforma.
- ■

La versión Frutteto Plataforma de SAME responde a las demandas de los fruticultores y viticultores que necesitan un tractor bajo, capaz de trabajar fácilmente en espacios reducidos, como el cultivo en pérgola o los huertos de cítricos. Los tractores SAME Frutteto con plataforma ofrecen un confort de primera con un puesto de conducción diseñado conforme a los más modernos principios de ergonomía y una plataforma aislada del grupo propulsor mediante suspensiones especiales Hydro Silent-Blocks, que

reducen notablemente las vibraciones transmitidas al conductor.

Para maximizar el confort se puede montar el asiento neumático opcional para el conductor. Reducir el nivel de ruido al mínimo también fue una de las prioridades en la fase de diseño y, para lograrlo, hemos empleado materiales especiales insonorizantes debajo del capó y de la plataforma. El puesto de conducción con volante regulable en altura, que permite adaptarse perfectamente a los conductores de cualquier estatura, y los



mandos ergonómicos, organizados según el célebre código de colores de la marca SAME, hacen que el uso del tractor sea aún muy intuitivo y simple.

Para satisfacer las necesidades de todos los fruticultores, los tractores de la nueva familia Frutteto están disponibles en dos variantes de altura de plataforma. La plataforma más alta puede alojar neumáticos traseros grandes, de hasta 28", mientras que la más baja se ha diseñado teniendo en cuenta la necesidad de

los fruticultores, que necesitan un tractor lo más bajo posible.

Cuando están equipados con la versión de plataforma baja y el tamaño de neumático más pequeño disponible, estos tractores tienen una altura al guardabarros de tan solo 1,18 m. Independientemente del tamaño de la plataforma, todos los modelos incorporan de serie un práctico soporte para el teléfono móvil con 2 puertos de carga USB.





# SDF SMART FARMING SOLUTIONS

## AGRICULTURA 4.0: COMPLETAMENTE CONECTADOS.

Los tractores de la nueva familia Frutteto ofrecen una tecnología de vanguardia que te permitirá trabajar con soluciones aún más inteligentes. Los tractores pueden equiparse opcionalmente con los sistemas más avanzados y sofisticados de telemetría. Las soluciones de conectividad que ofrece SAME simplifican aún más la interacción entre la oficina y las máquinas. Con la nueva SDF Fleet Management, el usuario tiene el control total del nuevo Frutteto. Con esta aplicación, el propietario puede seguir la posición del tractor en tiempo real, esté donde esté. SDF Fleet Management también puede utilizarse como una herramienta muy eficaz para planificar el mantenimiento, gracias a sus funciones de notificación y de almacenamiento de los datos referentes a las prestaciones y al consumo de combustible. Con la aplicación SDF Fleet Management, los concesionarios pueden asistir siempre a los conductores en caso de que surjan problemas. Así podrás reducir el tiempo de inactividad y aumentar la fiabilidad operativa de la máquina del cliente.



## SDF Fleet Management

Con la nueva aplicación SDF Fleet Management, SDF ofrece soluciones personalizables para gestionar en tiempo real los datos fundamentales relativos al funcionamiento de la máquina. Nuestros clientes obtienen importantes beneficios al tener un control total de sus máquinas y poder gestionar una gran cantidad de datos vitales, como el seguimiento de los datos referentes a las actividades. La suite de aplicaciones SDF Fleet Management es la interfaz de control centralizada para analizar los datos de telemetría de las máquinas SAME. Los datos del tractor se transmiten en tiempo real a través de una conexión móvil de Internet a la aplicación, que te permite analizar, monitorizar e incluso optimizar el uso de la maquinaria. La vista "mapa" muestra la ubicación y el estado de las máquinas o de toda una flota, y también puede mostrar datos históricos. Opcionalmente, puedes configurar límites virtuales para recibir avisos si una máquina abandona el área prevista. Puedes reenviar los mensajes de error al equipo de asistencia técnica del concesionario y utilizarlos para predecir fallos y limitar así los tiempos de inactividad de la máquina.



# ASPECTOS DESTACADOS

## NUEVO SISTEMA HIDRÁULICO

- Hasta 10 tomas hidráulicas traseras y 4 centrales, siempre con descarga libre
- Regulador de caudal disponible
- Bomba simple con 48 o 56 l/min o bomba doble con 68 l/min de caudal de aceite
- Capacidad del elevador trasero de hasta 3940 kg
- Elevador trasero electrónico con sistema de amortiguación de las vibraciones

## TRANSMISIÓN

- Inversor mecánico: desde 12+12 hasta 30+30 con Powershift de 2 marchas bajo carga (Hi-Lo). Divisor mecánico disponible (24+12 o 30+15)
- Inversor hidráulico: desde 15+15 hasta 45+45 con Powershift con 3 marchas bajo carga (HML)
- Velocidad máxima de 40 km/h con el motor en régimen económico (transmisión de 5 velocidades)
- velocidad mínima de tan solo 203 m/h

## PUESTO DE CONDUCCIÓN

- Plataforma suspendida sobre Hydro Silent-Blocks
- Dos plataformas con guardabarros de dos alturas diferentes
- Columna de dirección regulable y asiento con suspensión neumática
- Panel de mando y mandos del elevador ergonómicos. Todos los mandos agrupados y codificados por colores

## FARMOTION 35 Y 45

- Motores FARMotion 35 y 45, 3 y 4 cilindros
- El FARMotion 35 permite acortar la distancia entre ejes para disponer de mayor maniobrabilidad
- El FARMotion 45 tiene la mayor cilindrada de su segmento
- Potencia máxima 116 CV
- El capó rebajado y estilizado ofrece una gran agilidad y visibilidad

## EJES

- Eje delantero fijo o el exclusivo eje delantero ActiveDrive
- Frenado integral en las 4 ruedas
- Acoplamiento electrohidráulico 4RM y bloqueo del diferencial
- Dos cilindros de dirección para garantizar la mayor precisión

# FRUTTETO PLATAFORMA

		90	95	100	105	115
<b>MOTOR</b>						
Modelo		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	
Normativa de emisiones		Fase V				
Admisión		Turbo Intercooler				
Inyección a presión	Tipo	Common Rail a 2000 bar				
Cilindros/Cilindrada	n.º/cm³	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potencia máxima (ECE R120)	kW/CV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potencia nominal (ECE R120)	kW/CV	63,5/86	66,4/90	71,1/97	74/101	80,6/110
Par máximo a 1400 rpm	Nm	372	389	417	433	472
Capacidad del depósito de gasoil	l	82				
Capacidad del depósito de AdBlue	l	13				
<b>TRANSMISIÓN - INVERSOR MECÁNICO</b>						
Número de velocidades - Transmisión de 4 velocidades		12+12 o 24+12 (con divisor mecánico)				
Velocidad máx. - Transmisión de 4 velocidades	km/h	40				
Número de velocidades - Transmisión de 5 velocidades		15+15 o 30+15 (con divisor mecánico) o 30+30 (Powershift de 2 marchas bajo carga Hi-Lo)				
Velocidad máx. - Transmisión de 5 velocidades	km/h	40 ECO*				
<b>TRANSMISIÓN - INVERSOR HIDRÁULICO</b>						
Número de velocidades - Transmisión de 5 velocidades		15+15 o 30+30 (con Powershift de 2 marchas bajo carga Hi-Lo) o 45+45 (con Powershift de 3 marchas bajo carga HML)				
Velocidad máx. - Transmisión de 5 velocidades	km/h	40 ECO*				
<b>TDF</b>						
Velocidades de la TDF		540/540ECO o 540/540ECO/1000				
TDF sincronizada		o				
TDF frontal		o				
<b>ELEVADOR</b>						
Elevador trasero mecánico		▲				
Elevador trasero electrónico		o				
Capacidad del elevador trasero (de serie/opcional)	kg	3130/3940				
Tirante de dirección derecho y estabilizadores hidráulicos		o				
Elevador delantero (1500 kg)		o				
<b>SISTEMA HIDRÁULICO</b>						
Sistema hidráulico de centro abierto (de serie/opcional)	l/min	48/56				
Sistema hidráulico de centro abierto con doble bomba (opcional)	l/min	68				
Divisor de caudal para el uso simultáneo de los distribuidores y el elevador trasero		o				
Vías hidráulicas traseras (de serie/opcional)	n.º	4/6/10				
Regulador de caudal		o				
Descarga libre trasera		▲				
Vías hidráulicas centrales - duplicadas desde la parte trasera (opcional)	n.º vías	4				
Descarga libre central		▲				
<b>FRENOS</b>						
Sistema de frenos en las 4 ruedas		▲				
Freno de remolque hidráulico		o				
<b>EJE DELANTERO</b>						
Acoplamiento electrohidráulico de la doble tracción y bloqueo de los diferenciales		▲				
Bomba de dirección independiente		▲				
<b>ACTIVEDRIVE (OPC)</b>						
Funciones de amortiguación adaptativa/nivelación automática activa		▲				
Funciones anticabeceo y antibalanceo		▲				
Diferencial con control de tracción (DTC)		▲				
<b>PUESTO DE CONDUCCIÓN</b>						
Plataforma soldada con túnel		▲				
Arco de seguridad abatible de 2 montantes		o				
Suspendida sobre Hydro Silent-Blocks		▲				
Asiento del conductor con suspensión mecánica		▲				
Asiento con suspensión neumática del conductor		o				
Columna de dirección regulable en altura		▲				
Soporte para el teléfono móvil con 2 cargadores USB		▲				
Faros de trabajo y luces carretera LED		o				
CTM (EU)		▲				
<b>DIMENSIONES Y PESOS</b>						
Con neumáticos delanteros	Medida	240/70 R16				
Con neumáticos traseros	Medida	380/70 R20				
Batalla	mm	2044	2174	2044	2174	
Longitud máx.	mm	3825	3955	3825	3955	
Altura total - ROPS	mm	2225	2355	2225	2355	
Altura al capó	mm	1351				
Altura hasta los guardabarros		1180				
Anchura	mm	1540				
Peso	kg	2590	2650	2590	2650	
Carga total admisible	kg	5000				

▲ DE SERIE

o OPCIONAL

- No está disponible

\* Dependiendo del tamaño de los neumáticos traseros.

Los datos técnicos y las imágenes se facilitan a título meramente informativo. SAME se reserva el derecho a aportar actualizaciones en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.  
Cód. 308.8920.4.1-0 - 02/2024

Para más información, visita nuestra página web [same-tractors.com](https://www.same-tractors.com) o dirígete a tu concesionario.



SAME es una marca de  SDF

